International Standard

ISO/IEC 9995-10

Second edition
2025-11

Information technology — Keyboard layouts for text and office systems —

Part 10: Conventional symbols and methods to represent graphic characters not uniquely recognizable by their glyph on keyboards and in documentation

Technologies de l'information — Disposition des claviers conçus pour la bureautique —

Partie 10: Symboles et méthodes conventionnelles pour représenter sur claviers et dans la documentation des caractères graphiques non reconnaissables de manière univoque par leur glyphe

Reference number
ISO/IEC 9995-10:2025(en)

© ISO/IEC 2025



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO/IEC 2025

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword ..... **iv**

1 Scope **1**

2 Normative references **1**

3 Terms and definitions **1**

4 Conformance **1**

5 Description of the conventional graphical symbols and methods **1**

5.1 General 1

5.2 Graphical symbols combining the character glyph with an additional mark 2

5.3 Graphical symbols used as additional marks for specific characters 2

Bibliography **11**

© ISO/IEC 2025 – All rights reserved

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the International Electrotechnical Commission) form the specialized system for worldwide standardization. National bodies that are members of ISO or IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organization to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives or www.iec.ch/members_experts/refdocs).

ISO and IEC draw attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO and IEC take no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO and IEC had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents and https://patents.iec.ch. ISO and IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html. In the IEC, see www.iec.ch/understanding-standards.

This document was prepared by Joint Technical Committee ISO/IEC JTC 1, *Information technology*, Subcommittee SC 35, *User interfaces*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO/IEC 9995-10:2013), which has been technically revised.

The main change is as follows:

— addition of a “General Remark 4” to symbol #44 which broadens the application of this symbol.

A list of all parts in the ISO/IEC 9995 series can be found on the ISO and IEC websites.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user’s national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html and www.iec.ch/national-committees.

© ISO/IEC 2025 – All rights reserved

Information technology — Keyboard layouts for text and office systems —

Part 10:
Conventional symbols and methods to represent graphic characters not uniquely recognizable by their glyph on keyboards and in documentation

1 Scope

Within the general scope described in ISO/IEC 9995-1, this document specifies symbols and methods to distinguish graphic characters which share the same glyph or are represented by similar glyphs on keyboards (including virtual keyboards) and in documentation. Each of these symbols is intended to be considered as universal and non-language related equivalent of names for the function they represent.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO/IEC 9995-1, *Information technology — Keyboard layouts for text and office systems — Part 1: General principles governing keyboard layouts*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO/IEC 9995-1 apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

— ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp

— IEC Electropedia: available at https://www.electropedia.org/

4 Conformance

Whenever a symbol defined in this document is referenced elsewhere, the reference shall have the form "ISO/IEC 9995-10-xxx", where "xxx" is the number under which the symbol is listed in this document.

5 Description of the conventional graphical symbols and methods

5.1 General

This document provides graphical symbols usable to distinguish graphic characters which share the same glyph, or which have glyphs only being unique in running text by taking their size or position into

© ISO/IEC 2025 – All rights reserved